

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 87

Volume 26

1 April 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Commission Regulation (EEC) No 780/83 of 30 March 1983 amending Regulation (EEC) No 1054/78 following the fixing of a new exchange rate to be applied in agriculture for the Belgian/Luxembourg franc** 1
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 781/83 of 30 March 1983 amending Regulation (EEC) No 670/83 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in the trade of certain Member States** 3
- Commission Regulation (EEC) No 782/83 of 30 March 1983 altering the monetary compensatory amounts 4
- Commission Regulation (EEC) No 783/83 of 30 March 1983 altering the monetary compensatory amounts 17

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 780/83

of 30 March 1983

amending Regulation (EEC) No 1054/78 following the fixing of a new exchange rate to be applied in agriculture for the Belgian/Luxembourg franc

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 771/83 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1054/78 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 233/83 ⁽⁴⁾, laid down that the provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Council Regulation (EEC) No 1134/68 ⁽⁵⁾ should apply only in the case of alterations to the representative rates taking place up to 28 June 1982;

Whereas Regulation (EEC) No 771/83 amended Annex I to Regulation (EEC) No 878/77 and fixed a new representative rate for the Belgian/Luxembourg franc; whereas it is therefore appropriate to amend Regulation (EEC) No 1054/78;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of all the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1054/78 is hereby replaced by the following:

‘2. The provisions of the last subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1134/68

shall apply only to advance fixings and to certificates or titles attesting them issued within the meaning of Article 21 of Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽¹⁾:

- before 30 November 1981, with regard to the representative rate for the Italian lira, referred to in Annex VII to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 3398/81 ⁽²⁾,
- before 3 April 1982, with regard to the representative rate for the Danish krone, referred to in Annex II to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 794/82 ⁽³⁾,
- before 30 April 1982, with regard to the representative rates for the Belgian/Luxembourg franc, the Danish krone, the French franc, the Greek drachma and the Italian lira, referred to respectively in Annexes I, II, IV, V and VII to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 1051/82 ⁽⁴⁾,
- before 12 May 1982, with regard to the representative rate for the Greek drachma, referred to in Annex V to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 1154/82 ⁽⁵⁾,
- before 30 April 1982, with regard to the representative rates for the German mark and the Dutch guilder, referred to respectively in Annexes III and VIII to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 1207/82 ⁽⁶⁾,
- before 28 June 1982, with regard to the representative rates for the Danish krone, the Greek drachma and the Irish pound, referred to respectively in Annexes II, V and VI to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 1668/82 ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽²⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 95.

⁽³⁾ OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 1. 8. 1968, p. 1.

- before 19 October 1982, with regard to the representative rates for the Belgian/Luxembourg franc and the French franc, referred to respectively in Annexes I and IV to Regulation (EEC) No 878/77 in the version introduced by Regulation (EEC) No 2792/82 ^(*),
- before 26 January 1983, with regard to the representative rate for the Greek drachma, referred to in Annex V to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 221/83 ^(*),
- before 29 March 1983, with regard to the representative rate for the Belgian/Luxembourg franc, referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 878/77, in the version introduced by Regulation (EEC) No 771/83 ⁽¹⁰⁾.

- ⁽¹⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.
- ⁽²⁾ OJ No L 344, 30. 11. 1981, p. 1.
- ⁽³⁾ OJ No L 91, 5. 4. 1982, p. 7.
- ⁽⁴⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 1.
- ⁽⁵⁾ OJ No L 134, 15. 5. 1982, p. 8.
- ⁽⁶⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 51.
- ⁽⁷⁾ OJ No L 184, 29. 6. 1982, p. 19.
- ⁽⁸⁾ OJ No L 295, 21. 10. 1982, p. 6.
- ⁽⁹⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 7.
- ⁽¹⁰⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 95.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 781/83

of 30 March 1983

amending Regulation (EEC) No 670/83 on transitional measures concerning the application of certain monetary compensatory amounts in the trade of certain Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Annex I to Commission Regulation (EEC) No 670/83 of 23 March 1983⁽³⁾ lists products to which transitional measures apply and, for each product and each Member State, the period of application of these measures;

Whereas that Regulation also provides that the Member State of importation specified at B of Annex II therein shall act on the basis of information from the Member States specified at A of that Annex; whereas, consequently, where a Member State specified at A of the said Annex ceases to apply transitional measures, the Member State specified at B of that Annex must also cease to apply transitional measures to products from that Member State; whereas this situation arises from 1 April 1983 for certain products consigned from certain Member

States and from 4 April 1983 for other products consigned from certain Member States; whereas it is consequently necessary to amend footnote (1) to Annex I;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion with the management committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following sentence is hereby added to footnote (1) to Annex I to Regulation (EEC) No 670/83:

‘For France the last day of application shall be:

- 1 April 1983 for milk and milk products and products covered by Regulation (EEC) No 3033/80,
- 4 April 1983 for beef and veal.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(²) OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.

(³) OJ No L 78, 24. 3. 1983, p. 23.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 782/83
of 30 March 1983
altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 771/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory adjustments to be made to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 689/83 of 23 March 1983 ⁽⁶⁾;

Whereas, as regards France and BLEU, the representative rates take effect for the milk and milk products sector on 1 April 1983; whereas the monetary compensatory amounts must be adjusted accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'France' column of Parts 5 and 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 689/83 is hereby replaced by the 'France' column appearing in Annex I to this Regulation.

2. The 'UEBL' column of Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 689/83 is deleted with effect from 1 April 1983, except for products covered by subheadings 23.07 B I b) 3 and 23.07 B I c) 3 of the Common Customs Tariff.

The 'UEBL' column of Part 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 689/83 is hereby replaced by the 'UEBL' column of Annex I to this Regulation.

3. The 'UEBL' and 'France' columns of footnote ^(*) of Part 1 of Annex I are hereby replaced by the 'UEBL' and 'France' columns of footnote ^(*) of Annex V to this Regulation.

4. Annexes II and IV to Regulation (EEC) No 689/83 are hereby replaced by Annexes II and IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.
⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.
⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 95.
⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.
⁽⁶⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1983, p. 1.

ANNEX I

PART 5

MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			United Kingdom £/100 kg (a)	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Ireland £Ir/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(*)					3,70 (d)	
04.01 A II		(*)					3,70 (c)	
04.01 B I		(*)					3,30 (d)	
04.01 B II		(*) (10)					2,57 (d)	
04.01 B III		(*) (10)					2,07 (d)	
04.02 A II a) 1		(*)					47,52	
04.02 A II a) 2		(*)					31,25 (d)	
04.02 A II a) 3		(*)					31,25 (d)	
04.02 A II a) 4		(*)					25,34 (d)	
04.02 A II b) 1		(1) (*) (*)					47,52	
04.02 A II b) 2		(1) (*) (*)					31,25 (d)	
04.02 A II b) 3		(*)					31,25 (d)	
04.02 A II b) 4		(*)					25,34 (d)	
04.02 A III a)								
04.02 A III b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(*)				3,70 (d)		
	— of 15 % or more	(*)				8,14 (d)		
	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight:							
	— of less than 15 %	(*)				2,96 (d)		
04.02 B I a)	— of 15 % or more but less than 25 %	(*)				8,14 (d)		
	— of 25 % or more but less than 32 %	(*)				13,32 (d)		
	— of 32 % or more	(*)				14,80 (d)		
		(*)				56,88		
		(*)				47,52		
04.02 B I b) 1 aa)		(*)				31,25 (d)		
04.02 B I b) 1 bb)		(*)				25,34 (d)		
04.02 B I b) 1 cc)		(*)				47,52		
04.02 B I b) 2 aa)		(*)						

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			United Kingdom £/100 kg (a)	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Ireland £Irl/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(³)					31,25 (d)	
04.02 B I b) 2 cc)		(³)					25,34 (d)	
04.02 B II a)		(³)					3,70 (d)	
04.02 B II b)		(³)					10,39 (d)	
		(³)					2,96 (d)	
04.03 A	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(³)					10,39 (d)	
		(³)					13,36 (d)	
		(³)					14,84 (d)	
		(⁴)					— (b)	
		(⁴)					110,87	
04.03 B	Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more	(⁴)					113,64	
(⁴)						— (b)		
(⁵) (¹²)						95,28		
(³)						78,24		
ex 04.04 C		With the exception of Roquefort Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more	(⁵) (¹²)					29,36
	(³)						43,28	
	(³)						63,28	
	(³)						63,28	
	(³)						63,28	
04.04 D I a)	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more	(⁵) (¹²)					63,28	
(³) (¹²)						75,05		
(³)						75,05		
(³)						107,67		
(³)						88,44		
04.04 D I b)	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 55 % — of 55 % or more	(⁵) (¹²)					63,28	
(³) (¹²)						75,05		
(³)						75,05		
(³)						107,67		
(³)						88,44		
04.04 D II	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(⁵) (¹²)					63,28	
ex 04.04 E I a)		(³) (¹²)					75,05	
		(³)					75,05	
		(³)					107,67	
		(³)					88,44	
04.04 E I b) 1		(⁵) (¹²)					63,28	

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
			United Kingdom £/100 kg (a)	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Ireland £Ir/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
ex 04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²)					61,42 81,19	
04.04 E I c)	Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more	(³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²)					42,23 63,34	
04.04 E II a)	Of a dry matter content, by weight, of: — of less than 10 % — of 10 % or more	(³) (³)					19,19 31,98	
04.04 E II b)	Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(³) (³)					81,19 107,67 68,05	
23.07 B I a) 3		(³)					—	
23.07 B I a) 4		(³)					—	
23.07 B I b) 3		(³)					1,44	
23.07 B I c) 3		(³)		2,1 6,5			4,50	
23.07 B II		(³)					—	
(a) Basic amount per 100 kg net of product.								
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:							1,34	
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:							1,26	
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:							1,26	

Notes

- (¹) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,58.

In intra-Community trade with skimmed-milk powder in unaltered state, sold under Regulation (EEC) No 368/77 (OJ No L 52, 24. 2. 1977) or Regulation (EEC) No 443/77 (OJ No L 58, 3. 3. 1977), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,14.

However, the coefficient 0,30 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

- (²) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:

— FF 27,37 per 100 kg for France.

- (³) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by $\frac{1}{100}$ of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:

— multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,

and then

— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

— the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,

and, in particular:

— the lactose content of the added whey.

- (⁴) However, for butter or concentrated butter covered by the measures provided for:

— in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,47;

— in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0,47;

— in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0,47;

— in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979) and Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981), the amount shall be multiplied:

— by the coefficient 0,50 where the butter is to be used in formula A or formula C products,

— by the coefficient 0,69 where the butter is to be used in formula B products.

- (⁵) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.

- (⁶) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:

— the skimmed-milk powder content, by weight,

— the content by weight of the added whey and/or added lactose, and

— the lactose content of the added whey,

per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg	Ireland £Ir/100 kg
More than 12 % but less than 30 %							5,47		
30 % or more but less than 50 %							10,95		
50 % or more but less than 70 %							16,42		
70 % or more but less than 80 %							20,53		
80 % or more							23,27		

In trade with non-member countries, the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade and trade with non-member countries the additional amounts specified above shall, if the products contain skimmed-milk powder and more than 9,0 grams of iron and/or more than 1,2 grams of copper per 100 kilograms, be multiplied by the coefficient 0,25.

However, the coefficient 0,53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

(7) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(8) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

- multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(⁹) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

(¹⁰) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0,47.

(¹¹) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

- the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

(¹²) No compensatory amount shall be applicable on imported cheeses covered by the provisions of Articles 7 (1), 9 (1), 10 and 11 of amended Regulation (EEC) No 2915/79, provided that the free-at-frontier value applicable for the cheese in question, if one has been laid down, is respected or that the import price is not less than the amount specified in Article 11 (1) of that Regulation for the cheese in question.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

17.04 D II a)					0			22,19	
17.04 D II b) 1					0			20,13	
17.04 D II b) 2					0			25,06	
17.04 D II b) 3					0			26,05	
17.04 D II b) 4					0			24,72	
18.06 B I					0			10,56	
18.06 B II a)					0			18,28	
18.06 B II b)					0			25,19	
18.06 D I a) (¹)					0			32,45	
18.06 D I b) (¹) (²)					0			32,45	
18.06 D II a) 1					0			21,79	
18.06 D II a) 2 (²)					0			21,79	
18.06 D II b) 1					0			51,48	
18.06 D II b) 2 (¹⁰)					0			33,41	
18.06 D II b) 2 (¹¹)					0			51,48	
18.06 D II c) (²)									
19.02 B II a) 4 aa) (²)					0			9,74	
19.02 B II a) 5 aa) (²)					0			14,81	
19.03 A (²)					0			21,27	
19.03 B I (²)					0			21,27	
19.03 B II (²)					0			18,52	
19.04					0			11,68	
21.07 C I					0			10,56	
21.07 C II a)					0			18,28	
21.07 C II b)					0			25,19	
21.07 D II a) 1 (²)									
21.07 D II a) 2 (²)									
21.07 D II a) 3 (²)									
21.07 D II a) 4 (²)									
21.07 D II b) (²)									
21.07 G II a) 1 (²) (²)					0			11,52	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)					0			16,55	
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)					0			19,06	
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)					0			21,57	
21.07 G II b) 1 (*) (*)					0			15,04	
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)					0			19,06	
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)					0			21,57	
21.07 G II c) 1 (*) (*)					0			17,81	
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)					0			22,83	
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)					0			24,72	
21.07 G II d) 1					0			22,83	
21.07 G II d) 2					0			27,23	
21.07 G II e)					0			30,38	
21.07 G III a) 1					0			23,04	
21.07 G III a) 2 aa)					0			28,07	
21.07 G III a) 2 bb)					0			30,58	
21.07 G III b) 1					0			26,56	
21.07 G III b) 2					0			30,58	
21.07 G III c) 1					0			29,33	
21.07 G III c) 2					0			33,73	
21.07 G III d) 1					0			34,36	
21.07 G III d) 2					0			36,24	
21.07 G III e)					0			38,13	
21.07 G IV a) 1					0			34,57	
21.07 G IV a) 2					0			39,59	
21.07 G IV b) 1					0			38,08	
21.07 G IV b) 2					0			41,32	
21.07 G IV c)					0			40,85	
21.07 G V a) 1					0			51,85	
21.07 G V a) 2					0			53,10	
21.07 G V b)					0			54,36	
21.07 G VI à IX (*)									
29.04 C III a) 1					0			12,48	
29.04 C III a) 2					0			21,11	
29.04 C III b) 1					0			17,78	
29.04 C III b) 2					0			30,03	
35.05 A					0			13,72	
38.19 T I a)					0			12,48	
38.19 T I b)					0			21,11	
38.19 T II a)					0			17,78	
38.19 T II b)					0			30,03	

(¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.

(²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheading 21.07 G VI to IX.

(⁴) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
- the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,

per 100 kg of finished product.

The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.

(⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.

(⁶) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(⁷) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.

(⁸) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(⁹) The first and second parts of note (⁸) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(¹⁰) Chocolate milk crumb, containing more than 6,5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6,5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).

(¹¹) Other products than those falling under (¹⁰).

ANNEX II

Monetary coefficients

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland
— Beef and veal	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Milk and milk products	0,870	0,916	1,010	—	0,987	1,025	1,051	1,074	1,023
— of Regulation (EEC) No 3033/80	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Pigmeat	0,870	0,916	1,010	0,990	0,987	1,025	1,051	1,074	1,023
— Sugar	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Cereals	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Eggs and poultry and albumins	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Wine	0,870	—	—	—	—	—	1,025	1,048	—

*ANNEX IV***Adjustments to be made pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1160/82 to the monetary compensatory amounts fixed in advance**

Subject to the provisions of the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 1160/82, the monetary compensatory amounts fixed in advance in the case of France and the BLEU from 1 April 1983 until the dates set out below, shall be multiplied by the following coefficients:

Member States	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Belgium/ Luxembourg	Milk and milk products	0	1 April 1983
	Beef and veal	0	4 April 1983
	Other products	0	Beginning of the 1983/84 marketing year for milk and milk products
France	Milk and milk products	0,647524	1 April 1983
	Beef and veal	0,647524	4 April 1983
	Sugar and isoglucose, durum wheat	0,647524	1 July 1983
	Cereals (except durum wheat) and eggs and poultrymeat	0,647524	1 August 1983

ANNEX V

- (*) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Denmark Dkr/t	Italy Lit/t	France FF/t	Greece Dr/t	Ireland £Irl/t
More than 12 % but less than 30 %				—			54,74		
30 % or more but less than 50 %				—			109,49		

- (a) In trade with non-member countries, the coefficient 1,74 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.
- (b) In intra-Community trade and trade with non-member countries the additional amounts specified above shall, if the products contain skimmed-milk powder and 9,0 grams of iron and/or more than 1,2 grams of copper per 100 kilograms, be multiplied by the coefficient 0,25.

However, the coefficient 0,53 shall continue to apply, on application by dealers, in respect of quantities of products for which evidence is produced that the skimmed-milk powder was bought before 3 November 1982.

- (c) When completing customs formalities the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:
- powdered or granulated milk (excluding whey),
 - powdered or granulated whey,
 - added casein or caseinate.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 783/83

of 30 March 1983

altering the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3439/82 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 771/83 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory adjustments to be made to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 689/83 of

23 March 1983 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 782/83 ⁽⁷⁾;

Whereas, as regards France and BLEU, the representative rates take effect for the beef and veal sector on April 1983; whereas the monetary compensatory amounts must be adjusted accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'France' column of Part 3 of Annex I to Regulation (EEC) No 689/83 is hereby replaced by the 'France' column appearing in Annex I to this Regulation.

2. The 'UEBL' column of Part 3 of Annex I to Regulation (EEC) No 689/83 is hereby deleted.

3. Annexes II and IV to Regulation (EEC) No 689/83 are hereby replaced by Annexes II and IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 23. 12. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1983, p. 95.

⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁶⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ See page 4 of this Official Journal.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SEKTOR RUNDVLEES
OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή					
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	Danmark dkr./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Ireland £Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Ζων βάρος —

01.02 A II (¹) 51,67

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —

02.01 A II a) 1	98,17
02.01 A II a) 2	78,53
02.01 A II a) 3	117,80
02.01 A II a) 4 aa)	78,53
02.01 A II a) 4 bb)	134,33
02.01 A II b) 1 (²)	87,32
02.01 A II b) 2 (²)	69,85
02.01 A II b) 3 (²)	109,15
02.01 A II b) 4 aa) (²)	69,85
02.01 A II b) 4 bb) 11 (²)(³)	109,15
02.01 A II b) 4 bb) 22 (²)(³)	109,15
02.01 A II b) 4 bb) 33 (²)	109,15
02.06 C I a) 1	78,53
02.06 C I a) 2	112,12
ex 16.02 B III b) 1 aa) (⁴)	112,12
ex 16.02 B III b) 1 aa) (⁵)	67,17
ex 16.02 B III b) 1 aa) (⁶)	44,95

(¹) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:

(a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds;

(b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friburg breed.

(²) The compensatory amount shall not be applied:

— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,

— in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.

(³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(⁴) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.

(⁵) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

(⁶) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.

ANNEX II

Monetary coefficients

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland
— Beef and veal	0,870	0,916	1,010	—	0,987	1,025	1,051	1,074	1,023
— Milk and milk products	0,870	0,916	1,010	—	0,987	1,025	1,051	1,074	1,023
— of Regulation (EEC) No 3033/80	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Pigmeat	0,870	0,916	1,010	0,990	0,987	1,025	1,051	1,074	1,023
— Sugar	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Cereals	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Eggs and poultry and albumins	0,870	0,916	1,010	1,017	0,987	1,025	1,081	1,074	1,023
— Wine	0,870	—	—	—	—	—	1,025	1,048	—

ANNEX IV

Adjustments to be made pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1160/82 to the monetary compensatory amounts fixed in advance

Subject to the provisions of the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 1160/82, the monetary compensatory amounts fixed in advance in the case of France and the BLEU from 4 April 1983 until the dates set out below, shall be multiplied by the following coefficients:

Member States	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Belgium/ Luxembourg	Beef and veal	0	4 April 1983
	Other products	0	Beginning of the 1983/84 marketing year for milk and milk products
France	Beef and veal	0,647524	4 April 1983
	Sugar and isoglucose, durum wheat	0,647524	1 July 1983
	Cereals (except durum wheat) and eggs and poultrymeat	0,647524	1 August 1983

